



**Thomas Esqueda**

**Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Nroog**

**KEV CEEB TOOM KEV KUB NTXHOV XYOO 2021-01**

**KEV HLOOV PAUV KEV CEEB TOOM TXOG KEV KUB NTXHOV NTAWM COVID-19**

Raws li Tus Thawj Coj ntawm Kev Pab Cuam Kev Kub Ntxhov ua raws li Lub Nroog Fresno Txoj Cai Tshooj 2-505, thiab lub hwj chim kev nqis peev rau kuv los ntawm Lub Nroog Fresno Txoj Cai Hauv Tshooj 2-506, txhawm rau kev noj qab haus huv rau pej xeeb ntawm COVID-19, Kuv thov ceeb toom cov lus txib hauv qab no:

1. Qhov Kev Ceeb Tom no muaj txiaj ntsig (effective) txij li thaum 12:01 a.m ntawm hnub Monday, Hnub Tim 13 Lub Cuaj Hli, 2021, thiab hloov pauv tag nrho Lub Nroog Fresno Cov Lus Ceeb Toom Txog Ntawm COVID-19. Cov lus ceeb toom no tseem yuav siv tau mus ntev txij li tus Thawj Coj Kav Lub Xeeb California thiab Lub Nroog Fresno tau tshaj tawm txog cov xwm txheej kub ntxhov ntawm COVID19, tab sis yuav raug ncu, tshem tawm, los sis hloov pauv.
2. Qhov Kev Ceeb Toom no tau muab tso raws li, thiab suav nrog ntawm kev ua tim khawv, txhua Qhov Kev Ceeb Toom los ntawm Tus Thawj Coj Kav Lub Xeeb California yuav siv tau li ib ntus, raws li siv rau Nroog Fresno thiab Lub Xeeb Fresno, thiab Hnub Tim 16 Lub Peb Hli, 2020, Kev Tshaj Tawm Xwm Txheej Kub Ntxhov los ntawm Tus Thawj Coj Lee Brand.
3. Txhua tus neeg nyob hauv Nroog Fresno thiab txhua txoj kev lag luam hauv Nroog Fresno yuav tsum ua raws Txoj Cai raws li Kev Ceeb Toom Kev Kub Ntxhov ntawm Tus Thawj Coj Kav Lub Xeeb, raws li kev yuav hloov pauv thiab siv tau rau Nroog Fresno thiab Lub Xeeb Fresno.
4. Lub hom phiaj ntawm Qhov Kev Ceeb Toom Kev Kub Ntxhov no yog txhawm rau npaj phiaj xwm txo kev sib kis tus kab mob COVID-19 uas tau pom hauv peb lub zej zog. Txhua Tus Neeg Ua Hauj lwm Hauv Nroog muab cov txheej txheem tseem uas ceeb thiab cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev noj qab haus huv rau pej xeeb, kev nyab xeeb, thiab kev noj qab haus huv ntawm Lub Nroog Fresno, thiab Lub Nroog zoo siab rau kev mob siab rau thiab mob siab rau cov kev ua ntawm Lub Nroog uas cov neeg ua hauj lwm thaum muaj kev sib kis thoob ntiaj teb. Lub Nroog Fresno yuav siv cov kev ntsuas los txo raws li cov ntaub ntawv thiab cov ntaub ntawv uas zoo tshaj plaws, thiab nrog rau kev txiav txim siab kom txo kev cuam tshuam rau nqee leej lub neej txog ntawm cov neeg nyob hauv Nroog thiab cov neeg ua hauj lwm.
5. Txhua Cov Kev Ceeb Toom Kev Kub Ntxhov Ua Ntej Txog Ntawm COVID-19 Uas Lub Nroog Fresno tau muab tshem tawm, tshwj tsis yog raws li hauv qab no:
  - 5.1. 2020-09 Kev Ntsuam Xyuas Yus Tus Kheej Txog Ntawm COVID-19 Ntawm Cov Neeg Ua Hauj lwm.
  - 5.2. 2020-10 Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj lwm (txog qhov los sos thaum COVID-19).
  - 5.3. 2020-15 Kev Ua Hauj lwm Txog Ntawm Cov Hluav Taw Xob Hauv Nroog (Hloov Pauv) yuav tsum rov mus ua hauj lwm. Rau Cov Thawj Coj hauv Lub Tuam Tsev Ua Hauj lwm yuav tsum txiav txim siab tso cai rau tus neeg ua hauj lwm los sis pab pawg ntawm cov neeg ua hauj lwm sib tham hauv xov tooj los ntawm lawv lub tsev los sis lwm qhov chaw uas tau kev tso cai thiab tuaj yeem sos los sis ncu kev ua hauj lwm raws li lawv qhov kev txiav txim siab. Cov Thawj Coj Hauv Tuam Tsev yuav tsum paub, yog tias ua tau, qhia rau cov neeg ua hauj lwm paub ua ntej yog qhov kev txiav txim siab sos los sis ncu kev ua hauj lwm.

6. Kev Nkag Mus Rau Hauv Nroog qhov Chaw Ua Hauj Lwm (Public Access to City Hall).
  - 6.1. Lub Nroog Qhov Chaw Ua Hauj Lwm yuav tsum qhib rau pej xeeem kev ua lag luam. Kom ntseeg tau tias Lub Nroog tau ua raws Lub Tuam Tsev ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Nroog Fresno thiab OSHA txoj cai, txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum tau ntsuam xyuas yus tus kheej ua ntej nkag mus rau chaw ua hauj lwm thiab txhua tus tswv cuab ntawm pej xeeem yuav raug ntsuam xyuas thaum nkag mus. Txhua tus neeg tuaj xyuas yuav tsum rau ntaub npog qhov ncauj thaum nyob hauv Lub Nroog Qhov Chaw Ua Hauj Lwm.
  - 6.2. Cov Rooj Sib Tham Ntawm Pej Xeeem Kev Sab Laj Hauv Nroog, Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Npaj, Zoom los sis lwm lub platform. Cov rooj sib tham no yuav raug kaw kom txog thaum muaj kev ceeb toom txog kev nyab xeeb rau pej xeeem thiab kev tiv thaiv ntawm cov pej xeeem thiab cov neeg ua hauj lwm. Cov chaw ua hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem koom nrog tus kheej, raws li kev txiav txim siab ntawm Pawg Sab Laj thiab Tus Tswj Hwm Hauv Nroog.
  - 6.3. Cov Tuam Tsev Ua Hauj Lwm hauv qab no yuav muaj rau pej xeeem ua kev lag luam ntawm kev teem sij hawm nkaus xwb:
    - 6.3.1. Kev Npaj thiab Kev Txhim Kho Kev Tiv Thaiv
    - 6.3.2. Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Pej Xeeem Kev Ua Hauj Lwm Kev Tiv Thaiv
    - 6.3.3. Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Siv Cov Khoom Hluav Taws Xob Hauv Niam Txiv Laj Mej Pej Xeeem
    - 6.3.4. Lub Tuam Tsev Pab cuam Neeg Ua Hauj Lwm
    - 6.3.5. Kev Cai Ntawm Kev Yuam Ua Kev Tiv Thaiv
    - 6.3.6. Lub Nroog Tus Kws Lij Choj Chaw Hauj Lwm
  - 6.4. Cov Tuam Tsev Ua Hauj Lwm hauv qab no yuav muaj rau pej xeeem ua kev lag luam yam tsis tas yuav teem sij hawm:
    - 6.4.1. Cov Chaw Nres Tsheb
    - 6.4.2. Kev Them Nqi Hluav Taws Xob & Cov Nqi Uas Sau
    - 6.4.3. Tuam Txhab Tso Cai Ntawm Kev Lag Luam
    - 6.4.4. Tus Kws Saib Xyuas Lub Nroog, Lub Xeeem, Tus Tswv Cuab thiab Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Nroog
  - 6.5. Cov tswv cuab ntawm cov pej xeeem uas xiam oob khab uas yuav tsis tuaj yeem ua raws los sis ib feem nrog nqee qhov kev xav tau vim muaj kev xiam oob khab uas tsim nyog yuav tsis raug tsis kam muab kev pab cuam los sis txiaj ntsig, raws li ADA cov ntshiab lus II cov tsev kom muaj. Kev hloov pauv kom tsim nyog yuav tsum tau ua, xws li tso cai rau tus neeg uas xiam oob khab muab kev tiv thaiv rau lawv txog ntawm kev sawv los sis lees paub tus neeg uas xiam oos qhab txog kev ua pa muab kev tiv thaiv rau lawv txog ntawm kev siv ntaub npog qhov ncauj, thaum tseem tswj hwm zej zog kev nyob koom sib nrug deb.
7. Kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, Ntaub npog qhov ncauj, thiab kev ntsuam xyuas rau cov neeg ua hauj lwm hauv nroog.
  - 7.1. Cov Neeg Ua Hauj Lwm Hauv Nroog thiab cov neeg tuaj saib hauv Nroog yuav tsum rau ntaub npog qhov ncauj, tshwj tsis yog thaum cov neeg ua hauj lwm nyob hauv lawv chav ua hauj lwm uas tsis muaj lwm tus neeg nrog nyob.
  - 7.2. Txhua tus neeg tuaj saib Lub Chaw Kuaj Mob hauv Nroog yuav tsum tau xa mus Ntsuam Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, txog qhov kub thiab txias (regarding temperature), teeb meem kev ua pa, thiab kev sib cuag nrog lwm tus neeg uas muaj kab mob COVID-19 ntawm kev ntsuam xyuas kev nyab xeeb.

- 7.3. Cov neeg tsav tsheb npav thiab cov neeg ua hauj lwm hauv tshav dav hlau yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj thaum ua hauj lwm khiav mus los rau pej xeem los sis hauv lub tshav dav hlau Txoj Cai raws li TSA. Cov Neeg Ua Hauj lwm Hauv Nroog yuav tsum rau ntaub npog qhov ncauj thaum qhia kev mus los ntawm lub tsheb nrog lwm tus neeg thiab txos lawv lub rais kom tso pa tawm sab hauv xyooj yim.
- 7.4. Siv Tau Rau Hnub Monday, Hnub Tim 20 Lub Cuaj Hli, 2021, txhua tus neeg ua hauj lwm hauv Nroog yuav tsum ua raws li qhov uas tau hais tseg txog ntawm txoj Hauj lwm Kev Ntsuam Xyuas Tus Kab Mob COVID-19 uas muaj nyob rau hnub tim 10 lub Cuaj Hlis, 2021, Cov Lus Cim Ntawv Lub Tuam Tsev Ua Hauj lwm Hauv Cheeb Tsam Tus Thawj Saib Xyuas, txuas nrog rau ntawm no raws li Tshooj A.
- 7.5. Txhua tus neeg ua hauj lwm uas tau tshaj tawm kom mus ua hauj lwm los sis hu rau tus neeg mob yuav tsum ua raws li Kev Ceeb Toom Kev Kub Ntxhov 2020-09 thiab ua Cov Lus Nug Txog Kev Noj Qab Haus Huv Txhua Hnub txog ntawm COVID-19. Thov txuas ntxiv mus ntawm <http://covid.fresno.gov> txhawm rau los teb daim ntawv nug.
- 7.6. Hauv kev rau siab txwv tus lej ntawm cov neeg tuaj sib sau ua ke thiab rooj sib tham, raws li kev txiav txim siab los ntawm Lub Tuam Tsev Ua Hauj lwm Saib Xyuas Kev Ncaj Ncees tau txhawb kom ua cov rooj sib tham zoo li tiag (meetings virtually).
- 7.7. Txhua tus neeg ua hauj lwm uas tsis tau muab pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau Cov Neeg Ua Hauj lwm yuav tsum tau mus ntsuam xyuas kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam. Qhov kev sim no yuav muab mus rau txuas Lub Sij hawm Hauv Nroog, raws li Kev Siv Nyiaj ntawm Nroog, tshwj tsis yog tias ib tus neeg ua hauj lwm raug xaiv los siv qhov chaw ntsuas ntawm Lub Nroog Fresno kev tiv thaiv los sis tus muab kev pab cuam ntawm UCSF. Cov txheej txheem ntsuas no yuav ua raws li Txoj Hauj lwm Kev Sim Txog COVID ntawm hnub tim 10 Lub Cuaj Hli, 2021, txuas nrog rau ntawm no raws li Tshooj A.
- 7.8. Tus Thawj Saib Xyuas Cov Neeg Ua Hauj lwm yuav tsum, tsis pub dhau 30 hnub, hloov pauv txhua tus neeg uas nrhiav mus ua hauj lwm thiab xav kom cov neeg ua hauj lwm uas raug xaiv mus txhaj tshuaj tiv thaiv raws li qhov xwm txheej ntawm kev ua hauj lwm.
8. Tsis muaj tus neeg twg yuav raug foob raws li kev ua txhaum ntawm Qhov Kev Ceeb Toom no, tshwj tsis yog kev ua phem thiab kev hem tam sim rau pej xeem txog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb. Cov ntaub ntawv hais txog kev tswj hwm kev ua txhaum cai tuaj yeem raug ua raws li Txoj Cai Hauv Nroog Fresno.
9. Qhov Kev Ceeb Toom no yuav raug hloov pauv los sis tshem tawm tau txhua lub sij hawm thiab yuav tsis suav tias yuav muab rau hauv qho kev cog lus, txoj cai muaj vaj tse, los sis xav tias muaj kev lav paub hauv Lub Nroog.
10. Yog tias qho kev txiav txim ntawm Qhov Kev Ceeb Toom no los sis nws daim ntawv thov rau ib tus neeg los sis xwm txheej uas tsis raug cai, ces qhov seem ntawm Kev Ceeb Toom, suav nrog kev thov ntawm ib feem los sis kev muab rau lwm tus neeg los sis xwm txheej, yuav tsis cuam tshuam thiab yuav txuas ntxiv mus tas li thiab muaj nuj nqi. Txog qhov kawg no, cov kev cai ntawm Qhov Kev Ceeb Toom no raug txiav tawm.
11. Qhov Kev Ceeb Toom no yuav tsum muab txhais ua lus Mev (Spanish), lus Hmoob (Hmong), thiab Punjabi, thiab rau txhua tus neeg uas xiam oob khab kom tau nyeem txog nws cov ntsiab lus; nws tseem yuav raug faib rau txhua qhov xov xwm hauv nroog thiab tshaj tawm kom muaj nyob hauv Nroog tus vev xaib.

NWS YOG TAU CEEB TOOM LI NTAWV (IT IS SO ORDERED).

Sau npe los ntawm Thomas Esqueda

Hnub Tim: 9/10/2021

Thomas Esqueda, Tus Thawj Saib Xyuas

Hauv Nroog thiab Tus Thawj Coj Ntawm

Kev Pab Cuam Kev Kub Ntxhov



## CHAW UA HAUJ IWM NTAWM TUS THAWJ SAIB XYUAS HAUV NROOG

### NTAWM COG LUS

**HNUB TIM:** OG Lub Cuaj Hli Hnub Tim 10, 2021

**TXOG:** TUS THAWJ TSWJ HWM JERRY DYER PAWG SAB  
LAJ COV TSWM CUAB LUIS CHAVEZ

**TUAJ NTAWM:** THOMAS C. ESQUEDA, TUS THAWJ SAIB Sau npe lo ntawm Thomas Esqueda  
XYUAS NROOG GREGORY A BARFIELD,  
Tus Pab Thawj Saib Xyuas Hauv Nroog

**NTSIAB LUS:** COV PHIAJ XWM NTSUAM XYUAS KAB MOB COVID19 RAU COV NEEG UA HAUJ  
LWM UAS TSI TAU TXHAJ TSHUAJ

Lub hom phiaj ntawm Daim Ntawv Pom Zoo no yog muab Tus Thawj Tswj Hwm Teb Chaws thiab Lub Nroog Pab Pawg Sab Laj uas qhia txog Tus Thawj Tswj Hwm Hauv Nroog cov phiaj xwm los tshuaj xyuas tus kab mob COVID19 rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub nroog Fresno uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv thiab txhaj tshuaj tiv thaiv tsis tiav.

Txhua Lub Xeem Hauv Nroog Fresno cov neeg ua hauj lwm muab cov txheej txheem tseem ceeb thiab cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev noj qab haus huv rau pej xeem, kev nyab xeeb, thiab kev noj qab haus huv ntawm Lub Nroog Fresno, thiab Tus Thawj Tswj Hwm Hauv Nroog Lub Chaw Hauj lwm ua tsaug rau kev mob siab rau thiab kev mob siab rau los ntawm cov neeg ua hauj lwm hauv nroog thaum muaj kev sib kis kab mob thoob ntiaj teb.

Raws li muaj cov ntaub ntawv thiab cov txhiaj ntsig, txij li hnub tim 10 lub Cuaj Hlis, 2021, Tus Thawj Tswj Hwm Hauv Nroog kwv yees tias muaj li 2,600 tus neeg ua hauj lwm uas nyob Hauv Nroog Fresno tsis tau txhaj tshuaj.

### **1.0 COV PHIAJ XWM NTSUAM XYUAS KAB MOB COVID19 RAU COV NEEG UA HAUJ LWM UAS TSI TAU TXHAJ TSHUAJ**

Lub Nroog Fresno yuav siv qhov kev npaj ntsuam xyuas Kab Mob COVID19 no rau txhua tus neeg ua hauj lwm tsis tau txhaj tshuaj thiab txhaj tshuaj tiv thaiv tsis tiav nrog rau kev txiav txim siab txhawm rau txo kev cuam tshuam rau tus kheej lub neej ntawm Cov hauv Nroog thiab cov neeg ua hauj lwm.

Siv tau txij hnub Monday, Cuaj hlis hnub tim 20, 2021, txhua tus neeg ua hauj lwm hauv Nroog uas tsis tau qhia pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv yuav tsum:

- 1) Yuav tsum rau ntaub npog qhov ncauj thaum nyob sab hauv ntawm Lub Chaw ua Hauj lwm Hauv Nroog thiab chaw ua hauj lwm.
- 2) Xa mus ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 nyob rau txhua lub lim tiam (weekly).
  - a) Yuav tsum kuaj tus kab mob COVID-19 rau cov neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj thiab txhaj tshuaj tsis tiav txij hnub Monday lub Cuaj Hli Hnub Tim 20, 2021.

**NTHUAV QHIAS A (EXHIBIT A).**

**NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab

Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub Cuaj hli hnuv tim 10, 2021

Nploog ntawv 2 ntawm 8

- b) Kev sib kis kab mob COVID-19 yav dhau los ntawm tus neeg ua hauj lwm uas rov los zoo tau ntau dua 90 hnuv ua ntej hnuv dhau los no, los sis kev sim tshuaj tiv thaiv kab mob yav dhau los ntawm tus kab mob COVID-19, tsis zam txim rau cov neeg ua hauj lwm ntawm qhov uas tau ntsuam xyuas.
- c) Cov neeg ua hauj lwm uas tsis tau xa mus ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam (weekly) vim tias lawv tau nyob deb ntawm Lub Nroog thaum muaj kev mus ua hauj lwm nyob deb, mus so, los sis pov thawj lwm yam, yuav muaj li peb (3) hnuv raws li cov qauv xa mus ntsuam xyuas kab mob COVID-19, thiab tau txais Qhov Kev Ntsuam Xyuas Uas Tsis Mob, ua ntej tau txais kev tso cai los ua hauj lwm.
- d) Lub Nroog yuav tsum muaj lub luag hauj lwm lo tsim thiab ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm ntawm cov chaw Hauv Nroog Fresno uas yuav sim ntsuam xyuas cov neeg ua hauj lwm ntawm tus kab mob COVID-19. Txhua hnuv Thursday, Lub Nroog yuav ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm Hauv Nroog txog qhov chaw ntsuam xyuas kab mob thiab sij hawm rau lub lim tiam tom ntej.
- e) Cov txiaj ntsig (results) ntsuam xyuas kab mob COVID-19 yuav muaj rau ob (2) hnuv raws li ntawm cov qauv ntsuam xyuas tom qab tus neeg ua hauj lwm raug ntsuam xyuas. Cov txiaj ntsig (results) ntawm kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 yuav tsum tau muab ncaj qha rau tus neeg ua hauj lwm thiab Lub Nroog Txoj Hauj Lwm Pab cuam Kev Noj Qab Haus Huv (Healthy Workplace Task Force) los ntawm tus kws ntsuam xyuas kab mob COVID-19.
- f) Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem siv kev ntsuam xyuas raws cov qauv li chaw, xws li cov lus pom zoo los ntawm Lub Nroog Txoj Hauj Lwm Pab Cuam Xwm Txheej Ceev (Emergency Operations Center) thiab hais qhia kom pom txog ntawm Pej Xeem Txoj Hauj Lwm. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum muab cov txiaj ntsig kev ntsuam xyuas, Mob los sis Tsis Mob, rau lawv tus saib xyuas thiab pab pawg HWTF (Healthy Workplace Task Force) ntawm [HWTF@fresno.gov](mailto:HWTF@fresno.gov) tam sim thaum tau txais. Lub Nroog yuav tsis them nyiaj rov qab rau cov neeg ua hauj lwm uas tau ros nyiaj sim ntawm cov qauv chaw ntsuam xyuas.
- g) Tsis muaj ib tus neeg ua hauj lwm twg yuav raug tso cai ua hauj lwm tshwj tsis yog tias tus neeg ua hauj lwm nthuav qhia cov pov thawj ntawm qhov kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 tias tsi mob rau lub sij hawm li ib lub lim tiam los sis tus neeg ua hauj lwm tau tshem tawm yuav tsum tau muab cais tawm los sis lub sij hawm cais tawm raws li kev txiav txim ntawm HWTF.
- h) Yog tias tus neeg ua hauj lwm qhov kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 tsis mob, tus neeg ua hauj lwm yuav raug tso cai rau ua hauj lwm. Kev tso cai ua hauj lwm yuav siv tau rau xya (7) hnuv ntawm tus qauv ua hauj lwm, nyob rau lub sij hawm ntawv tus neeg ua hauj lwm yuav rov raug xas mus ntsuam xyuas rau lub lim tiam tom ntej.
- i) Yog tias cov neeg ua hauj lwm qhov kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 mob lawm, tus neeg ua hauj lwm yuav raug cais nyob hauv tsev yam tsawg kawg 10 hnuv raws li Lub Nroog Fresno Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Fresno County Department of Public Health Officer's).

## NTAWV COG LUS

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnub tim 10, 2021

Nploog ntawv 3 ntawm 8

- i) Thaum ua tiav ntawm lub sij hawm raug cais, thiab ua ntej rov qab mus ua hauj lwm, tus neeg ua hauj lwm yuav hu rau lawv lub tuam tsev Tus Thawj Saib Xyuas Neeg Ua Hauj lwm los sis EOC cov neeg ua hauj lwm txhawm rau los ntsuam xyuas thiab tham txog cov txheej txheem uas yuav rov qab mus ua hauj lwm raws li lub sij hawm ua tiav ntawm kev raug cais mus nyob ib leeg.
  - ii) Thaum tus neeg ua hauj lwm tau kev ntsuam xyuas thiab tham txog kev qab rov mus ua hauj lwm cov txheej txheem nrog tus neeg ua hauj lwm ntawm lub tuam tsev Tus Thawj Saib Xyuas Hauj lwm los sis EOC cov neeg ua hauj lwm, tus neeg ua hauj lwm yuav raug tso cai rov qab mus ua hauj lwm.
- 3) Yog tias tus neeg ua hauj lwm tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv vim muaj kev ntseeg los sis cov pov thawj kev kho mob kom tsis txhob ntsuam xyuas txog COVID-19, tom qab ntawd tus neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj yuav tsum nthuav tawm cov pov thawj no mus rau Lub Chaw Hauj lwm Pab Cuam Neeg Ua Hauj lwm txhawm rau ntsuam xyuas ntxiv, thiab Lub Chaw Hauj lwm Pab Cuam Neeg Ua Hauj lwm yuav ua hauj lwm nrog tus neeg ua hauj lwm txawm hais tias cov Txheej Txheem Sib Tham (IAP) los txiav txim qhov kev pab tsim nyog, yog muaj.

## 2.0 COV NTSIAB LUS (DEFINITIONS)

Siv cov ntsiab lus hauv qab no:

- 1) "Tau Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Tiav Lawm" txhais tau tias yog leej twg raug txiav txim siab tias tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19: ob lub lim tiam (weeks) los sis ntau dua tom qab lawv tau txais koob zaum ob hauv 2 koob (Pfizer-BioNTech los sis Moderna los sis txhaj tshuaj tiv thaiv los ntawm Khoos Haum Saib Xyuas Kev Noj Qab Hauv Huv Thooob Ntiaj Teb), los sis ob lub lim tiam (weeks) los sis ntau dua tom qab lawv tau txais ib zaug tshuaj tiv thaiv (Johnson thiab Johnson [J&J]/Janssen). Cov tshuaj tiv thaiv COVID-19 uas tam sim no tau tso cai siv thaum muaj xwm txheej ceev:
  - a) Los ntawm US Khoos Hauv Saib Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration FDA), tau teev nyob hauv [FDA cov tshuaj tiv thaiv COVID-19](#) tus vev xaib.
  - b) Los ntawm Khoos Haum Saib Xyuas Kev Noj Qab Hauv Huv Thooob Ntiaj Teb (World Health Organization WHO), tau teev nyob ntawm [WHO cov tshuaj tiv thaiv COVID-19](#) tus vev xaib
- 2) "Txhaj tshuaj tsis tiav" txhais tau tias cov neeg uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 yam tsawg kawg ib koob tab sis tsis tau raws li lub ntsiab lus ntawm kev txhaj tshuaj.
- 3) "Tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv" txhais tau tias cov neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 ib koob li los yog tsis paub txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv.

## **NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnuv tim 10, 2021

**Nploog ntawv 4 ntawm 8**

### **3.0 KEV NTSUAM XYUAS TXHAWM RAU TXO QHOV CUAM TSHUAM NTAWM COVID-19 HAUV NROOG (COVID-19 MITIGATION MEASURES FOR CITY FACILITIES)**

- 1) Siv tau rau hnuv Monday, Lub Cuaj Hlis hnuv tim 20, 2021, txhua tus neeg ua hauj lwm hauv Nroog yuav tsum tau los ua hauj lwm ntawm lawv lub nroog Fresno cov chaw hauj lwm thiab chaw ua hauj lwm raws li tau piav qhia hauv qab no.
  - a) Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj thaum nyob sab hauv ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Hauv Nroog, chaw nyob, los sis hauv tsheb, yam tsis hais txog kev txhaj tshuaj tshwj tsis yog lawv nyob ib leeg hauv chaw hauj lwm hauv Nroog, chaw nyob, los sis hauv tsheb.
  - b) Yog tias muaj ob los sis ntau tus neeg ua hauj lwm nyob hauv chaw ua hauj lwm, chav sib tham, los sis hauv tsheb, txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj txhua lub sij hawm thaum cov neeg ua hauj lwm nyob hauv tsev ua ke yam uas tsis hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob.
  - c) Txhua tus neeg ua hauj lwm sab nraum chaw ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob rau ntaub npog qhov ncauj thaum ua hauj lwm sab nrauv; txawm li cas los xij, txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum ua kom muaj kev nyob sib nruv thaum ua hauj lwm nyob sab nrauv.
  - d) Yog tias ib tus neeg ua hauj lwm muaj mob thiab/los sis xiam oob khab tiv thaiv lawv los ntawm kev rau ntaub npog qhov ncauj raws txoj cai, Lub Nroog yuav koom nroog tus neeg ua hauj lwm hauv kev sib tham txog cov txheej txheem txharm rau los txiav txim qhov chaw nyob, yog tias muaj, tuaj yeem ua qhov kev tiv thaiv txharm rau txo kev sib kis tusk ab mob COVID-19.
- 2) Lub Tuam Tsev Tus Thawj Hwm yuav tsum tau txais kev tso cai tag nrho thiab kev txiav txim siab los tsim cov sij hawm ua hauj lwm thiab cov hauj lwm uas xav tau los pab cov neeg ua hauj lwm ntawm Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas COVID-19 no raws li MOU txoj cai.
  - a) Cov thawj coj tuaj yeem teem sij hawm ntsuam xyuas kab mob COVID-19 sab nraum tus neeg ua hauj lwm uas yog teem sij hawm hloov chaw ua hauj lwm txharm rau kom zam thiab txo kev cuam tshuam rau Lub Nroog cov hauj lwm thiab kev pab cuam.
  - b) Cov thawj coj tuaj yeem coj cov neeg ua hauj lwm kom sib tham hauv xov tooj txhawm rau txo kev sib kis tus kab mob COVID-19.
    - i) Cov neeg ua hauj lwm tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv thiab txhaj tshuaj tsis tiav uas tau hais qhia ntawm kev raug xas mus ua hauj lwm sib tham hauv xov tooj tseem yuav raug ntsuam xyuas kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam (weekly).
    - ii) Cov neeg ua hauj lwm uas tau hais kom mus ua hauj lwm sib tham txhawm rau txo kev sib kis tus kab mob COVID-19, yuav tsum muaj lawv cov chaw ua hauj lwm thaum nyob deb los ntsuam xyuas thiab sau tseg tias cov neeg ua hauj lwm kom ntseeg tau txuas ntxiv ntawm Lub Nroog kev ua hauj lwm thiab kev pab cuam rau zej zog.

## **NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnuv tim 10, 2021

### **Nploog ntawv 5 ntawm 8**

- 3) Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum ntsuam xyuas txuas hauv online txog COVID-19 ntxiv mus txhawm rau Kev Ntsuam Xyuas Tus Kab Mob los qhia cov tsos mob thiab chaw ua hauj lwm.
  - a) Cov neeg ua hauj lwm uas tsis dhau qhov kev ntsuam xyuas yus tus kheej yuav qhia rau lawv lub Nroog chaw hauj lwm los sis chaw hauj lwm, thiab yuav tsum ceeb toom rau lawv tus thawj saib xyuas los sis tus thawj tswj hwm tam sim ntawv txhawm rau ntsuam xyuas kev phom sij.
  - b) Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum ua raws txhua cov lus qhia rau ntawm kev cais nyob ib leeg los sis cais tawm nyob ib leeg rau lub sij hawm raws li tau txiav txim siab los ntawm HWTF kev ntsuam xyuas kev phom sij.
- 4) Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum tau ua raws li Txoj Cai Kev Ntsuam Xyuas Tus Kab Mob COVID-19 no, pib rau hnuv Monday Lub Cuaj Hli hnuv tim 20, 2021. Kev ua txhaum Txoj Cai no yuav ua rau tus neeg ua hauj lwm kho kom raug thiab suav nrog kev txiav tawm.

## **4.0 QHOV KEV ZAM RAU KEV NTSUAM XYUAS TUS KAB MOB COVID-19 (EXEMPTION FOR COVID-19 VIRUS TESTING)**

- 1) CDC tau lees txais tias kev txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 yog txoj hauv kev zoo tshaj plaws los tiv thaiv kev sib kis tus kab mob COVID-19, thiab kev sib kis thiab kis tawm. Cov lus qhia tam sim no pom zoo kom txhaj tshuaj tiv thaiv rau txhua tus tib neeg uas tsim nyog, uas yog txo kev sib kis ntawm COVID-19 thoob plaws hauv zej zog thiab tsim kom muaj txheej txheem kev nyab xeeb rau cov neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj thiab txhaj tshuaj tiv thaiv tsis tiav.
- 2) Cov neeg ua hauj lwm hauv nroog uas tau txhaj tshuaj tias lawm thiab xav kom raug zam ntawm kev ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam (weekly), tuaj yeem teem sij hawm nrog Lub Chaw Hauj Lwm Pab Cuam Neeg Ua Hauj Lwm los nthuav qhia lawv daim npav txhaj tshuaj kom kom raug khaws.
- 3) Tom qab thaum nthuav qhia daim ntawv txhaj tshuaj tiv thaiv rau lub Chaw Hauj Lwm Pab cuam Neeg Ua Hauj Lwm kom paub tseeb pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv, Cov Kev Pab cuam Cov Neeg Ua Hauj Lwm yuav muab daim ntawv nplaum rau tus kheej rau tus neeg ua hauj lwm daim npav.
- 4) Cov neeg ua hauj lwm uas tau txhaj tshuaj yuav tsum muaj daim npav cim tus neeg ua hauj lwm uas ib txwm nyob hauv lawv, thiab tuaj yeem ntsuam xyuas daim ntawv uas nplaum raug daim npav.
- 5) Cov neeg ua hauj lwm hauv nroog uas txhaj tshuaj tiv thaiv tsis tiav, los sis tsi paub txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis tsis muab ntaub ntawv pov thawj, yuav raug suav tias tsis tau txhaj tshuaj.



## **NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnuv tim 10, 2021

### **Nploog ntawv 6 ntawm 8**

- 6) Ua raws CDPH Cov Lus Qhia rau Cov Ntaub Ntawv Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Cov Lus Qhia & Cov Qauv, tsuas yog cov qauv hauv qab no xwm thiaj tuaj yeem siv ua pov thawj ntawm kev tau txhaj tshuaj tiv thaiv:
- a) Daim Npav Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv COVID-19 (muab los ntawm Lub Tsev Hauj lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Chaw Pab cuam Tiv Thaiv Tib Neeg thiab Tiv Thaiv Kab Mob los sis WHO daim npav daj) uas suav nrog lub npe ntawm tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv, hom tshuaj tiv thaiv uas tau muab, thiab hnuv kawg ntawm kev txhaj tshuaj zaum kawg), LOS SIS
  - b) daim duab ntawm Daim Npav Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv ua daim ntawv cais; LOS SIS
  - c) daim duab ntawm tus neeg muab daim npav txhaj tshuaj tiv thaiv (Vaccination Record Card) yuav tsum khaws cia hauv xov tooj los sis khoom siv hluav taws xob, LOS SIS
  - d) cov ntaub ntawv ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 ntawm tus kws kho mob; LOS SIS
  - e) cov ntaub ntawv uas suav nrog QR code uas thaum scan los ntawm SMART Health Card nyeem ntawv tuaj yeem qhia rau tus nyeem ntawv lub npe, hnuv yug, hnuv txhaj tshuaj thiab hom tshuaj tiv thaiv, LOS SIS
  - f) cov ntaub ntawv ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv los ntawm lwm tus tswv ntiav ua hauj lwm uas ua raws cov ntaub ntawv txhaj tshuaj no cov lus qhia thiab cov qauv.
- 7) Lub Nroog Fresno muaj cov phiaj xwm tswj hwm txhawm rau cov neeg ua hauj lwm txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Cov ntaub ntawv pov thawj kev txhaj tshuaj yuav tsum muaj, raws li kev thov, mus rau cheeb tsam kev noj qab haus huv hauv cheeb tsam rau lub hom phiaj ntawm kev tshawb xyuas rooj plaub.

## **5.0 KEV QHUAB QHIA RAU QHOV TSIS UA RAWS LI KEV NTSUAM XYUAS TUS KAB MOB COVID-19 (DISCIPLINE FOR FAILURE TO COMPLY WITH COVID-19 VIRUS TESTING)**

- 1) Txhua tus neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj thiab txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 tsis tiav yuav tsum tau ua raws li Qhov Kev Ntsuam Xyuas Tus Kab Mob no pib rau hnuv Monday, Lub Cuaj Hlis Hnuv Tim 20, 2021.
- a) Cov neeg ua hauj lwm uas ua tsis tau raws li qhov kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 yuav tsum tau raug rau txim, mus txog thiab suav nrog kev txiav tawm.
  - b) Cov neeg ua hauj lwm uas tau txhaj tawm tias TSIS TAU (MISSED) ntsuam xyuas tus kab mob COVID19 txhua lub lim tiam (weekly), yuav tsum tau hais kom tawm hauj lwm tam sis ntawv thiab xa mus ntsuam xyuas tus kab mob COVID19 ntawm qhov chaw uas tau teev tseg ntawm Lub Nroog Fresno.
  - c) Cov neeg ua hauj lwm TSIS TAU (MISS) txhaj tshuaj tiv thaiv COVID19 txhua lub lim tiam rau ob lub sij hawm, yuav raug qhuab ntuas thiab suav nrog kev txiav tawm.

## **NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnuv tim 10, 2021

### **Nploog ntawv 7 ntawm 8**

- d) Cov neeg ua hauj lwm tsis tu ncuav yuav tsis lees paub xa mus ntsuam xyuas kab mob COVID -19 txhua lub lim tiam (weekly) yuav raug txiaiv tawm thiab tshaj tawm Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Rho Tawm thaum thawj zaug TSIS KAM LEES (REFUSAL), thiab hnuv ntawm Skelly lub rooj sib tham yuav tsum yog teev nyob rau hauv Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Rho Tawm. Skelly cov rooj sib tham yuav tsum yog ua los ntawm Zoom los sis lwm lub rooj sib tham hauv yeeb yaj kiab (video) uas tau txiaiv txim los ntawm Nroog.
- e) Ntawm-Yuav tsis cais cov neeg ua hauj lwm uas TSIS KAM LEES (REFUSE) xa mus rau qhov kev ntsuam xyuas tusk ab mob COVID19 txhua lub lim tiam (weekly) yuav raug txiaiv tawm tam sim thaum TSIS KAM LEES (REFUSAL) thawj zaug.

## **6.0 KEV PAB CUAM KEV NTSUAM XYUAS TUS KAB MOB COVID-19 RAU COV NEEG UA HAUJ LWM UAS TSIS TAU TXHAJ TSHUAJ (COVID-19 VIRUS TESTING SERVICES FOR UNVACCINATED EMPLOYEES)**

- 1) Txhua qhov kev ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 yuav tsum yog ua los ntawm cov neeg ua hauj lwm kho mob thiab ntsuam xyuas cov txiaj ntsig uas yuav tsum raug khaws cia raws li cov ntaub ntawv kho mob tsis pub leej twg paub raws li txoj cai lij choj uas siv.
- 2) Lub Nroog Fresno tau cog lus nrog Tsev Kawm Qib Siab ntawm Xeev Californiam (University of California) ntawm San Francisco - Fresno (UCSF), los ntawm nws Lub Tsev Hauj Lwm Mobile Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, txhawm rau ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 ntawm txhua tus neeg ua hauj lwm hauv nroog uas tsis tau txhaj tshuaj.
- 3) UCSF Lub Tsev Hauj Lwm Mobile Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv yuav ua hauj lwm los ntawm Dr. Kenny Banh, Tus Pab Thawj Saib Xyuas Kev Kawm Txuj Ci Kev Kho Mob.
- 4) UCSF tau muab kev ntsuam xyuas COVID-19 thiab txhaj tshuaj tiv thaiv rau cov neeg nyob hauv Nroog Fresno thaum muaj kev sib kis thoob qhov txhia chaw raws li kev cog lus nrog Lub Nroog Fresno thiab Lub Xeev Fresno.
- 5) Cov neeg ua hauj lwm uas tsis txhaj tshuaj thiab txhaj tshuaj tiv thaiv tsis tiav yuav tsum raug ntsuam xyuas tus kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam nrog Polymerase Chain Reaction (PCR). Txhua qhov kev ntsuas ntawm PCR (molecular) yuav muaj Kev Tso Cai Siv Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev los ntawm Asmeskas Chaw Tswj Zaub Mov thiab Tshuaj los sis ua raws li Kev Sim Kev Tsim Kho (Laboratory Developed Test) cov tseev kom muaj los ntawm Asmeskas Lub Chaw Pab cuam rau Medicare thiab Medicaid.
- 6) Txhawm rau cov kev pab cuam kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 uas yuav tsum tau rau cov neeg ua hauj lwm hauv Nroog, UCSF Fresno yuav tsum:
  - a) Ua hauj lwm rau cov tsev kho mob txhua hnuv, raws li tau hais los ntawm Lub Nroog, ntawm Lub Nroog tu vev xaib (sites).

**NTAWV COG LUS**

Tus Kav Nroog Dyer, Thawj Tswj Hwm Chavez, Pawg Sab Laj Cov Tswv Cuab  
Cov Phiaj Xwm Tsuas Kab Mob COVID19 Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm Uas Tsis Tau Txhaj Tshuaj

Lub cuaj hlis hnuv tim 10, 2021

**Nploog ntawv 8 ntawm 8**

- b) Ua hauj lwm kev tsav tsheb ntawm UCSF qhov chaw ntawm UC Merced Fresno Center (550 E Shaw Ave) 7-hnuv hauv ib lub lis piam, tshwj tsis yog hnuv so hauv tsev kawm ntawv qib siab, txij 8:00 a.m txog 4:00 p.m
  - c) Kev sib txuas lus yam nyab xeeb thiab nyab xeeb rau Lub Nroog: (1) cov npe neeg niaj hnuv ua hauj lwm uas koom nrog hauv kev ntsuam xyuas; thiab (2) cov txiaj ntsig kev ntsuam xyuas rau cov neeg ua hauj lwm uas tau ntsuam xyuas pom tus kab mob COVID-19 (kev sib txuas lus ntawv yuav tsum tau muab rau Lub Nroog kom sais thiab tsawg kawg, tib lub sij hawm raws li tau muab rau tus neeg ua hauj lwm).
    - i) Muab kev ntsuam xyuas kab mob COVID-19 cov txiaj ntsig rau txhua tus neeg ua hauj lwm dhau los ntawm Xeev - California Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Valencia Branch Lab. Cov txiaj ntsig kev ntsuam xyuas yuav tsum muab los ntawm cov ntawv yooj yim-rau-siv thiab email, suav nrog cov lus qhia yuav ua li cas yog tias ntsuam xyuas pom tus kab mob.
    - ii) Muab kev ceeb toom ntawm Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Uas pom tu kab mob rau Nroog Fresno HWTF txhawm rau nrhiav kev sib cuag. Tus neeg ua hauj lwm tus ID zauv yuav raug siv ua tus cim tseem ceeb.
  - d) Muab kev pab cuam ntsuam xyuas tu kab mob COVID-19 yam tsis tau teem sij hawm, pov hwm, los sis them nyiaj ua ke.
  - e) Cov tshuaj tiv thaiv los ntawm Lub Nroog Fresno Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab PCR kev ntsuam xyuas COVID -19 ntawm Xeev California Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv - tam sim no tsis tau them nqi rau UCSF Fresno - thaum tseem muaj cov khoom siv.
  - f) Muab cov cuab yeej uas tsim nyog thiab khaws cia rau kev coj ua piv txwv thiab kev ua.
- cc: Douglas Sloan, Thawj Tswj Hwm Lub Xeev  
Tus Kws Lij Choj Saib Xyuas Pej Xeem (email last)  
Cov tuam tsev hauj lwm (rau kev tshaj tawm rau cov neeg ua hauj lwm tsis muaj email)

**Cov Lus Uas Nquag Nug  
Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Lus Nug Txog Kev Cai Lij Choj**

**Lub Nroog Fresno cov neeg ua hauj lwm yuav tsum txhaj tshuaj tiv thaiv COVID-19 puas yog?**

Tsis yog. Lub sij hawm no, Lub Nroog Fresno tab tom yuam cov neeg ua hauj lwm muab cov pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj los sis xa mus ntsuam xyuas kab mob COVID-19 txhua lub lim tiam (weekly).

**Yuav ua li cas txog ntawm ntaub npog qhov ncauj (facemasks)?**

Zoo li nrog cov txheej txheem kho tshiab los ntawm CDC thiab Cal/OSHA, Lub Nroog tab tom kom txhua tus neeg ua hauj lwm, tsis hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, yuav tsum tau rau ntaub npog qhov ncauj uas yuav siv tau (piv txwv li, daim npog qhov ncauj) thaum nyob sab hauv tsev tshwj tsis yog tus neeg ua hauj lwm nyob ib leeg hauv chav ua hauj lwm los sis chav sib tham, los sis thaum noj mov los sis haus dej yuav tsum nyob sib nrug li 6 feet.

**Txoj kev cai lij choj twg tso cai rau Lub Nroog kom yuav tsum muaj ntawv pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv los sis xa mus rau qhov ntsuam xyuas COVID-19 txhua lub lim tiam?**

Pab Pawg Tswv NtiavHauj Lwm Lub Sij Hawm Sib Npaug (Equal Opportunity Employment Commission EEOC), tsoom fwm lub chaw hauj lwm rau Txoj Cai Xiam Oob Qhab ntawm Asmeskas (Americans with Disabilities Act ADA) txiav txim siab tias tus tswv ntiav hauj lwm yuav ntsuam xyuas COVID-19 zoo ib yam nrog kev xav tau kev lag luam, suav nrog kev tiv thaiv lwm tus neeg ua hauj lwm los ntawm COVID-19. (Saib EEOC cov "Yam Koj Yuav Tsum Paub Txog COVID-19 thiab ADA ...", hloov pauv txhij lub Tsib Hlis Hnub Tim 28, 2021). Tsis tas li ntawv, Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Ncaj Ncees thiab Vaj Tsev (DFEH), lub xeev txoj cai tswj fwm rau Txoj Cai Ua Hauj Lwm Kev Ncaj Ncees thiab Chaw Nyob (FEHA), pom zoo ib yam. Raws li xeev thiab tsoom fwm txoj kev cai lij choj, tus tswv ntiav hauj lwm yuav ntsuam xyuas kab mob COVID-19. (Saib "DFEH Cov Ntaub Ntawv Ua Hauj Lwm ntawm COVID-19 FAQ" hloov pauv txhij Lub Peb Hlis Hnub Tim 4, 2021). Cov peev txheej tib yam pom zoo rau tus tswv ntiav hauj lwm tuaj yeem thov daim npav pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj.

**Puas yog HIPAA txwv tsis pub Lub Nroog nug txog npav pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv los sis yuam kom mus ntsuam xyuas?**

Tsis yog. Kev pov hwm kev noj qab haus huv Kev Nyab Xeeb thiab Txoj Kev Cai Lij Choj ntawm Xyoo 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act HIPAA) tswj kev tshaj tawm cov ntaub ntawv kho mob ntawm ntiag tug los ntawm kws kho mob, tsev kho mob, lwm tus uas muab kev pab cuam kho mob mus rau lwm tus zaum peb. Lub Nroog tus tswv ntiav hauj lwm tsis yog ib lub chaw muaj kev pov hwm raws li HIPAA. (Saib US Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Pab Cuam Tib Neeg Kev Noj Qab Haus Huv Cov Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub "HIPAA txhawm rau qee leej" ntawm [www.hhs.gov/hipaa](http://www.hhs.gov/hipaa))

**Puas yog kuv cov ntaub ntawv kho mob yog kuv li ntiag tug (private)?**

Yog lawm Raws li ADA thiab FEHA, nrog rau ntau txoj kev cai ntawm ntiag tug, koj cov ntaub ntawv kho mob tsis pub leej twg paub. Nws yuav tuav tsis pub lwm tus paub, tsuas yog siv tau rau tib neeg raws qhov xav tau-paub, ua tau raws li txoj kev cai lij choj uas siv tau.

**Kuv txoj cai yog dab tsi yog tias kuv ntseeg tias kuv muaj kev xiam oob qhab los sis kev mob nkeeg uas cuam tshuam rau kuv lub peev xwm raws li Lub Nroog txoj kev pab txo kev sib kis kab mob COVID-19?**

Thov qhia rau koj tus thawj saib xyuas los sis tus thawj koj thiab Cov Muab Kev Pab Cuam Tib Neeg Ua Hauj Lwm yuav hu rau koj kom teem sij hawm sib tham txog cov txheej txheem kev sib tham txhawm rau txiav txim siab qhov kev pab uas tsim nyog, yog tias muaj, yuav ua rau koj txuas ntxiv ua tiav txhua txoj hauj lwm uas tseem ceeb ntawm koj txoj hauj lwm thiab ua raws li Lub Nroog txoj cai.

**Cov Lus Uas Nquag Nug**  
**Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Kuv puas muaj cai tau txais kev sos hauj lwm kom txog thaum cov phiaj xwm txo kev sib kis kab mob COVID-19 ntxiv lawm?**

Sab nrauv ntawm cov kev pab uas tsim nyog raws li qhov tshwm sim ntawm cov txheej txheem kev sib tham raws li ntawm kev xav tau kev ntsuam xyuas kab mob thiab/los sis kev zam kev cai dab qhuas, tsis muaj kev ywj pheej, muaj cai raug cai rau kev tawm mus nyob ib leeg. Tawm ntawm qhov uas tsis nyob yuav tsum tau txais kev pom zoo raws li tau teev tseg los ntawm Lub Nroog Fresno Txoj Cai ntawm tus kheej.

**Kuv puas muaj cai tau txais xov tooj kom txog thaum cov phiaj xwm txo kev sib kis kab mob COVID-19 ntxiv lawm?**

Sab nrauv ntawm cov kev pab uas tsim nyog raws li qhov tshwm sim ntawm cov txheej txheem sib tham raws li ntawm kev xav tau kev ntsuam xyuas kab mob thiab/los sis kev zam kev cai dab qhuas, tsis muaj kev ywj pheej, txoj cai raug cai los tham hauv xov tooj. Raws li Tus Thawj Saib Xyuas Hauv Nroog cov lus qhia ntawm kev txo kev sib kis COVID-19, ib tus neeg ua hauj lwm tuaj yeem raug tso cai los sis tso cai rau kev sib tham hauv xov tooj ntawm tus kheej, raws li kev txiav txim siab ntawm tus thawj koj hauv chav hauj lwm.

**California daim npauv SB 95 Muaj sij hawm siv ntev npaum cas ntxiv rau COVID-19?**

California dam npav SB 95 Kev siv ntxiv rau COVID-19 txog ntawm kev tawm mus muaj rov qab lo siv tau rau Lub Ib Hlis Hnub tim 1, 2021, thiab tas sij hawm thaum lub Cuaj Hli hnub tim 30, 2021. Zoo ib yam txoj cai, cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem siv lawv lub sij hawm seem rau qhov pov thawj uas tsim nyog mus txog lub Cuaj Hli Hnub tim 31, 2021. Zoo ib yam txoj cai, Ntxiv rau kev tawm ntawv COVID-19 tsis yog nyiaj laus, yuav tsis raug rho tawm, thiab qhov nyiaj tshuav, yog tias muaj, yuav tsis thim rov qab tom qab lub Cuaj Hli hnub tim 31, 2021.

**Lus Nug Txog Kev Nyab Xeeb**

**Qhov twg yog cov tswv ntaiv hauj lwm yuav tsum ua raws nrog Cal/OSHA Cov Qauv Uas Cuam Tshuam Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev (ETS) COVID-19?**

ETS siv tau rau txhua tus tswv ntaiv hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm, thiab rau txhua qhov chaw ua hauj lwm nrog rau qhov kev zam hauv qab no:

- o Cov chaw ua hauj lwm uas tsuas muaj ib tus neeg ua hauj lwm nkaus xwb uas tsis muaj kev sib cuag nrog lwm tus neeg
- o Cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm hauv tsev, thaum ua hauj lwm hauv tsev (piv txwv li, thaum cov neeg ua hauj lwm nkag mus rau hauv chaw ua hauj lwm, siv ETS)
- o Cov neeg ua hauj lwm uas tau them los ntawm Txoj Cai Kev Tiv Thaiv kev sib kis kab mob

**Puas yog ETS thov cov neeg ua hauj lwm uas faib lawv lub sij hawm ua hauj lwm nruab nrab ntawm tsev thiab chaw ua hauj lwm?**

Yog lawm, txawm li cas los xij, txoj cai siv tsuas yog thaum cov neeg ua hauj lwm ua hauj lwm nyob tom chaw ua hauj lwm, los sis raug nthuav tawm tom chaw ua hauj lwm, tab sis tsis yog thaum lawv ua hauj lwm nyob hauv tsev.

**Cov Lus Uas Nquag Nug**  
**Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Dab tsi yog qhov kev xav tauv ntawm ETS kev npog ntsej muag (piv txwv li, kev siv ntaub npog qhov ncauj)?**

ETS xav kom cov tswv ntiav hauj lwm muab cov neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau ntaub npog qhov ncauj yam tsawg kawg ob txheej los sis ntau dua thiab xyuas kom lawv rau daim ntau qhov ntswg thiab qhov ncauj thaum nyob hauv tsev, hauv tsheb thiab thaum tau kev tso cai los ntawm CDPH.

Sab nrauv zoov, tsis muaj neeg ua hauj lwm yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj, tsis hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, tshwj tsis yog muaj kev sib kis mob. Kev zam suav nrog:

- o thaum tus neeg ua hauj lwm nyob ib leeg hauv chav los sis hauv tsheb
- o thaum noj mov los yog haus cawv muab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum nyob sib nrug li rau feet los sis sab nrauv
- o cov neeg ua hauj lwm rau lub tshuab ua pa
- o cov neeg ua hauj lwm uas tsis tuaj yeem raug ntaub npog qhov ncauj vim yog kev kho mob los sis teeb meem kev noj qab haus huv los sis xiam oob qhab los sis leej twg tsis hnov lus los sis kev sib txuas lus nrog tus neeg tsis hnov lus
- o thaum tus neeg ua hauj lwm tshwj xeeb uas tsis tuaj yeem rau ntaub npog qhov ncauj

Cov tswv ntiav hauj lwm tseem yuav tsum muab daim npog ntsej muag rau cov neeg ua hauj lwm, tsis hais lawv yuav txhaj tshuaj li cas.

**Puas yog tus tswv ntiav hauj lwm xav kom tus neeg ua hauj lwm rau ntaub npog ntsej muag thaum ua hauj lwm txawm tias tus neeg ua hauj lwm muab cov ntaub ntawv pov thawj tias lawv tau txhaj tshuaj tag lawm?**

Yog lawm, cov tswv ntiav hauj lwm tuaj yeem muaj txoj cai nruj dua li cov kev xav tau ntawm ETS. Txawm li cas los xij, yuav tsum muaj chaw nyob rau cov uas tsis tuaj yeem rau ntaub npog ntsej muag vim yog kev kho mob los sis kev mob hlwb los sis xiam oob khab, hnov lus tsis zoo los sis kev sib txuas lus nrog tus neeg tsis hnov lus, lossis thaum ib tus neeg ua haujlwm ua haujlwm tshwj xeeb uas tsis tuaj yeem ua tau nrog kev npog ntsej muag. Saib "Cov Lus Nug Txog Kev Cai" saum toj no rau cov ntaub ntawv ntawm kev thov chaw nyob.

**Thaum twg tus neeg ua hauj lwm thiaj tau txiaiv txim siab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm ETS?**

tus neeg ua hauj lwm raug txiaiv txim siab txhaj tshuaj tag nrho yog tias tus tswv ntiav hauj lwm tau sau tseg tias tus neeg ua hauj lwm tau txais tshuaj tiv thaiv lawm, yam tsawg 14 hnub ua ntej, txawm tias yog koob thib ob hauv ob koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 los sis txhaj ib koob tshuaj tiv thaiv COVID-19.

**Cov tshuaj tiv thaiv COVID-19 twg yog qhov siv tau rau ntawm ETS?**

Cov tshuaj tiv thaiv yuav tsum yog pom zoo los ntawm FDA; muaj Kev Tso Cai Siv Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev (EUA) los ntawm FDA; los sis, rau cov neeg uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv sab nrauv Teb chaws Meskas, tau teev rau kev siv xwm txheej ceev los ntawm Koos Haum Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Thoob Ntiaj Teb (World Health Organization WHO).

**ETS puas yuav soj ntsuam cov neeg uas tau txhaj tshuaj?**

Yog lawm, qee qhov kev xav tau ntawm ETS tseem yuav tsum tau ua tom qab cov neeg ua hauj lwm txhaj tshuaj tiv thaiv, raws li tau tham rau ntaub npog ntsej muag, Kev ntsuam xyuas, thiab Tshooj Kev Sib Kis Kab Mob ntawv FAQ.

**Cov Lus Uas Nquag Nug**  
**Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Tus tswv ntiav hauj lwm yuav tsum ua dab tsi txhawm rau lo ntsuam xyuas thiab teb rau qhov xwm txheej ntawm COVID-19?**

Kev tshawb nrhiav thiab teb rau qhov xwm txheej ntawm COVID-19 hauv chaw ua hauj lwm suav nrog muaj li hauv qab no:

- o Txiav txim siab qhov xwm txheej ntawm COVID-19 zaum kawg hauv chaw ua hauj lwm thiab yog tias ua tau, hnuv ntsuam xyuas thiab pib pom cov tsos mob
- o Txiav txim siab tias cov neeg ua hauj lwm twg muaj kev cuam tshuam nrog ntawm COVID-19
- o Qhia rau cov neeg ua hauj lwm, kev sau ntawv, ntawm txhua qhov uas muaj peev xwm nthuav tawm hauv hnuv ua hauj lwm (thiab ceeb toom rau lwm tus tswv ntiav hauj lwm uas muaj peev xwm nthuav tawm cov neeg ua hauj lwm hauv chaw ua hauj lwm)
- o Ua kom muaj kev ntsuam xyuas COVID-19 rau cov neeg ua hauj lwm uas muaj feem cuam tshuam nrog kev sib kis thiab thaum sij hawm ua hauj lwm, tshwj tsis yog cov neeg ua hauj lwm uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv ua ntej kev sib kis thiab qee lub sij hawm tau nrog rau cov neeg ua hauj lwm uas nyuam qhuav zoo los ntawm COVID-19 thiab tsis tau ntsuam xyuas cov tsos moob COVID-19 txij li thaum rov qab los ua hauj lwm
- o Tsis suav nrog kev sib kis kab mob COVID-19 thiab nthuav qhia cov neeg ua hauj lwm ntawm chaw ua hauj lwm kom txog thaum lawv tsis muaj kev phom sij txog kev sib kis mob ntxiv. Tshaj tawm cov neeg ua hauj lwm uas tau txhaj tshuaj tag los sis cov neeg uas zoo tsis ntev los no ntawm COVID-19 thiab cov tsis muaj tsos mob tsis tas yuav cais tawm
- o Tshawb xyuas cov uas nphav raug (exposure), seb qhov xwm txheej hauv chaw ua hauj lwm tuaj yeem pab txhawb kev phom sij ntawm kev nphav raug (exposure), thiab qhov kev hloov kho twg yuav txo kev sib kis

**Dab tsi yog "kev sib cuag ze nrog cov neeg mob" (what is a close contact)?**

Tus neeg ua hauj lwm tau muaj kev sib cuag ze nrog cov neeg mob yog tias lawv nyob ze rau qhov xwm txheej li rau feet ntawm COVID-19, los sis tus neeg mob, nyob nrog li 15 feet los sis ntau dua hauv lub sij hawm li 24-teev los sis sib xyaws nrog "lub sij hawm muaj kev phom sij. "

**Yam kev ntsuam xyuas twg yog qhov siv tau ntawm txoj kev cai tswj hwm kev ntsuam xyuas?**

Kev ntsum xyuas uas pom zoo los ntawm Tsoom Fwv Meskas Zaub Mov Noj thiab Tshuaj (United States Food and Drug Administration FDA) los sis uas muaj EUA los ntawm FDA kev ntsuam xyuas tam sim no muaj tus kab mob SARS-CoV-2 tuaj yeem siv tau. Cov no suav nrog PCR ob qho thiab kev ntsuam xyuas. Kev ntsuam xyuas yuav tsum tau ua raws li kev pom zoo los ntawm FDA los sis FDA EUA, raws li qhov uas siv tau.

**ETS cov kev cai ntsuam xyuas yog dab tsi?**

Kev ntsuam xyuas ntawm tus tswv ntiav hauj lwm tej dej num yog cov hauv qab no:

Qhia rau txhua tus neeg ua hauj lwm seb lawv tuaj yeem tau txais kev ntsuam xyuas li cas. Qhov no tuaj yeem ua los ntawm tus tswv ntiav hauj lwm, chaw saib xyuas kev noj qab haus huv hauv cheeb tsam, phiaj xwm kev noj qab haus huv, los sis hauv chaw ntsum xyuas kab mob hauv zej zog. Tsuas yog lub luag hauj lwm rau txhua tus neeg ua hauj lwm yog muab cov ntaub ntawv. Muab kev ntsuam xyuas rau cov neeg ua hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj los sis cov uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv uas nyob ze nrog tus muab tsos mob thiab thaum lub sij hawm nyob ze rau qhov xwm txheej ntawm kev ua hauj lwm, nrog rau kev zam rau qee tus neeg ua hauj lwm uas nyuam qhuav zoo los ntawm COVID-19 uas tsis muaj tsos mob.

**Cov Lus Uas Nquag Nug**  
**Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

Ua kom muaj nyob rau kev txo kev sib kis ib ntus (tsawg kawg ib lub lim tiam (weekly) los sis ob zaug hauv ib lub lim tiam (week) nyob ntawm qhov loj ntawm qhov uas tshwm sim) Kev ntsuam xyuas COVID-19 rau txhua tus neeg ua hauj lwm hauv ib pab pawg thaum muaj kev sib kis, tshwj tsis yog cov neeg ua hauj lwm uas tsis ua hauj lwm thaum lub sij hawm muaj kev cuam tshuam ntawv; nrog rau cov neeg ua hauj lwm uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv yam tsis muaj tsos mob; thiab-rau qee lub sij hawm ntawm cov neeg ua hauj lwm uas nyuam qhuav zoo los ntawm COVID-19 thiab tsis tau muaj cov tsos mob COVID-19 txij li thaum rov qab los ua hauj lwm.

Kev ntsuam xyuas yuav tsum tau muab rau cov neeg ua hauj lwm yam tsis pub lwm tus paub.

**Puas yog tus tswv ntiav hauj lwm yuav tsum muab kev ntsuam xyuas rau cov neeg ua hauj lwm ntawm lawv qhov chaw ua hauj lwm?**

Tsis yog. Tus tswv ntiav hauj lwm yuav muab los sis ua kom muaj kev ntsuam xyuas rau cov neeg ua hauj lwm ntawm qhov chaw uas tau teem ntawm lawv qhov chaw ua hauj lwm, txawm li cas los xij, Lub Nroog yuav muaj ntau qhov kev ntsuam xyuas ntawm qhov chaw, pub dawb.

**Tshuaj tiv thaiv puas muaj kev nyab xeeb?**

FDA tswj hwm cov tshuaj tiv thaiv. Cov tshuaj tiv thaiv tau kev tshuaj xyuas nruj los ntawm chav ntsuam xyuas kab mob, chaw kuaj mob thiab tsim khoom kom ntseeg tau tias muaj kev nyab xeeb, ua hauj lwm tau zoo, thiab ua tau zoo ntawm cov khoom no. Cov tshuaj tiv thaiv uas tau pom zoo rau kev lag luam kuj tseem yuav tsum tau mus rau kev tshawb fawb ntiv txhawm rau ntsuas tshuaj tiv thaiv ntiv thiab feem ntau los daws cov lus nug tshwj xeeb txog kev nyab xeeb ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv, ua tau zoo, los sis muaj kev phiv tshwm sim.

Thaum Lub Yim Hli Hnub Tim 23, 2021, FDA tau pom zoo thawj cov tshuaj tiv thaiv COVID-19, hu ua Pfizer BioNTech tiv thawv COVID-19, tam sim no hu ua Comirnaty (koe-mir'-na-tee), rau kev tiv thaiv kab mob ntawm cov tib neeg uas muaj 16 xyoo thiab cov laus dua. Cov tshuaj tiv thaiv no tseem muaj nyob hauv EUA, suav nrog rau cov neeg muaj hnub nyoog 12 txog 15 xyoos thiab rau kev tswj hwm koob tshuaj thib peb hauv qee tus neeg uas tsis muaj kev tiv thaiv kab mob.

**Kev ntsuam xyuas COVID-19 puas muaj kev nyab xeeb?**

Txhua Lub Nroog cov kev ntsuam xyuas COVID-19 yuav raug pom zoo los ntawm Tsoom Fwv Meskas Zaub Mov Noj thiab Tshuaj (United States Food and Drug Administration FDA) los sis muaj EUA los ntawm FDA txhawm rau kev ntsuam xyuas tam sim no nrog tus kab mob SARS-CoV-2; thia b yuav raug tswj hwm raws li kev pom zoo los ntawm FDA lossis FDA EUA raws li qhov uas siv tau.

**Txheej Txheem Ntawm Cov Lus Nug (process questions)**

**Yog tias cov kws kho mob txiav txim siab tias yav tom ntej yuav tsum muaj kev txhawb zog, Lub Nroog puas tseem xav tau pov thawj ntawm kev txhawb zog?**

COVID-19 muaj kev sib kis txuas ntiv mus ntiv, thiab Lub Nroog tseem yuav ntsuam xyuas cov lus qhia los ntawm lub nroog, xeev, tsoom fwm thiab lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ntiaj teb thiab kev kho txoj cai raws li kev xav tau ntawm lub hom phiaj ntawm kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm txhua tus neeg ua hauj lwm.



**Cov Lus Uas Nquag Nug  
Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Vim li cas qhov kev ntsuam xyuas tsuas yog muaj rau cov neeg ua hauj lwm uas tsis txhaj tshuaj?**

Cov neeg ua hauj lwm tau txhaj tshuaj tiv thaiv uas muaj ntawv pov thawj kom muaj kev phom sij tsawg ntawm COVID-19, muaj mob hnyav dua thiab luv dua, thiab tsis muaj kev ntsuam xyuas uas yuav ua rau sib kis tau yooj yim. Cov phom sij yuav tau txwv thiab yuav tau tsom mus rau thaj chaw uas yuav muaj kev cuam tshuam loj tshaj plaws.

**Txog ntawm kev ntsuam xyuas, leej twg yuav ua qhov kev ntsuam xyuas? Lawv lub peev xwm yog dab tsi?**

UCSF yuav ua qhov kev ntsuam xyuas. Fresno UCSF yog ib ceg loj ntawm UC San Francisco Tsev Kawm Tshuaj Kho Mob.

**Yuav siv hom kev ntsuam xyuas twg?**

FDA pom zoo ntsuam xyuas PCR qhov twg uas muaj cov hnoos qeev los ntawm qhov ntswg, los sis sab hauv lub qhov ncauj yuav raug siv.

**Qhov kev ntsuam xyuas yog ntau npauv li cas?**

PCR kev ntsuam xyuas muaj qhov tseeb li 99.6 feem pua.

**Kev ntsuam xyuas yuav pib thaum twg?**

Yuav tsum ntsuam xyuas cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj ntawv pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv yuav pib rau hnuv Monday, Cuaj hlis Hnuv tim 20, 2021.

**Cov txheej txheem yog dab tsi?**

Cov neeg ua hauj lwm yuav raug xaiv ib hnuv los ntsuam xyuas thiab yuav tsum mus rau Lub Nroog qhov chaw nyob ze tshaj plaws ntawm lawv hnuv sos. Cov qauv yuav raug sau thiab tom qab ntawv tus neeg ua hauj lwm yuav tsum rov qab mus ua hauj lwm. Yog tias tus neeg ua hauj lwm qhov kev tshuaj ntsuam tsis muaj kab mob COVID-19, tus neeg ua hauj lwm ntawv yuav raug hu, ntsuas los ntawm Pawg Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab, thiab raug cais tawm rau lub sij hawm siv. Cov neeg ua hauj lwm uas ntsuam xyuas tsis muaj tus kab mob yuav tsis raug ceeb toom.

**Lub sij hawm mus ntsuam xyuas yuav raug them nyiaj puas tau?**

Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau ntsuam xyuas COVID-19 raws li Kev Pab Cuam Txoj Hauj Lwm txo lub sij hawm ntawm Lub Nroog qhov chaw ntsuam xyuas.

**Yuav ua li cas yog tias kuv tsis nco hnuv ntsuam xyuas vim tsis paub?**

Cov neeg ua hauj lwm uas tsis tuaj ntsuam xyuas vim tsis tuaj kawm paub tias yuav tsum tau ntsuam xyuas sai li sai tau ua tau ntawm Lub Nroog qhov chaw, tab sis hauv ib qho xwm txheej twg tsis pub dhau peb hnuv ua hauj lwm txij li hnuv lawv rov mus ua hauj lwm.

**Yuav ua li cas yog tias kuv xav txhaj tshuaj tiv thaiv?**

Lub Nroog niaj hnuv muab cov ntaub ntawv hais txog chaw kho mob pub dawb los ntawm Pej Xeem Kev Ua Hauj Lwm email (Public Affairs email), Lub Nroog cov phiaj xwm kev pov hwm kev noj qab haus huv rau cov neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19, thiab Lub Nroog yuav muaj cov chaw txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau ntawm qhov chaw, uas yuav tshaj tawm ua ntej.

**Cov Lus Uas Nquag Nug**  
**Kev Npaj Kev Ntsuam Xyuas Kab Mob COVID-19 Ntawm Lub Nroog Fresno**

**Yuav ua li cas yog kuv tau txhaj tshuaj tiv thaiv lawm thiab xav qhia qhov pov thawj rau Lub Nroog?**

Thov hu rau Cov Neeg Ua Hauj lwm Pab cuam txhawm rau teem sij hawm los muab koj cov ntaub ntawv txhaj tshuaj. tam sim no PSD tseem muab kev sib tham hauv Zoom ntu ib yam.

**Yog tias kuv tau txhaj tshuaj tiv thaiv tag lawm tab sis xav ntsuam xyuas, kuv puas tuaj yeem siv lub Nroog qhov chaw ntsuam xyuas?**

Yog lawm, txhua tus neeg ua hauj lwm tuaj yeem siv Lub Nroog qhov chaw ntsuam xyuas.

**Yuav ua li cas yog tias kuv tsis kam mus ntsuam xyuas?**

Sab nrauv ntawm kev pom zoo uas tsim nyog tau txais cov txheej txheem kev sib tham los ntawm kev ntseeg los sis teeb meem kev noj qab haus huv, cov neeg ua hauj lwm tsis kam xa mus ntsuam xyuas thiab tseem tsis kam muab pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj yuav raug rau txim, txog rau thiab suav nrog kev txiav tawm.

**Yuav ua li cas yog kuv ntseeg tias kuv tau mob COVID-19 ntawm chaw ua hauj lwm, tau txais kab mob los sis mob vim los ntawm kev ntsuam xyuas ua yuam kev, los sis muaj lwm txoj hauv kev raug mob los sis kuv ntseeg tias yog mob los ntawm kev ua raws li Lub Nroog txoj Kev Npaj Kev Txo Kev Sib Kis Kab Mob COVID-19?**

txhuas tus neeg ua hauj lwm twg ntseeg tias lawv tau raug mob los sis mob vim los ntawm chaw hauj lwm, suav nrog kev ua hauj lwm, yuav tsum ua daim ntawv thov nyiaj poob hauj lwm rau cov neeg ua hauj lwm. Kev thov yuav raug ntsuas los ntawm cov txheej txheem uas ib txwm muaj. Cov neeg ua hauj lwm xav ua ntawv thov tuaj yeem nug nrog lawv lub tuam tsev Tus Thawj Saib Xyuas Hauj lwm, los sis PSD.

**Cov Lus Nug Ntxiv?**

**Email [HWTF@fresno.gov](mailto:HWTF@fresno.gov) thiab tus tswv cuab ntawm Lub Nroog Txoj Hauj Lwm Ntawm Kev Quab Yuam Kev Noj Qab Haus Huv yuav teb koj cov lus nug.**